



地方重塑

LOCAL REMODELING

国际公共艺术奖案例解读2

总策划 汪大伟 主编 潘力

上海大学出版社

目 录

6	序
8	什么是好的公共艺术
18	案例解读
20	• 非洲
92	• 东亚
172	• 大洋洲和东南亚
252	• 中南美洲
328	• 欧亚大陆
404	• 北美洲
480	• 中东和中亚
548	第二届国际公共艺术奖评选会纪实
550	后记



地方重塑

LOCAL REMODELING

国际公共艺术奖案例解读2

总策划 汪大伟 主编 潘力

上海大学出版社



地方重塑

LOCAL REMODELING

国际公共艺术奖案例解读2

上海市教委知识服务平台资助项目



责任编辑 柯国富
书籍设计 章莉莉

ISBN 978-7-5671-1493-7



9 787567 114937 >

定价：260.00（全二册）



地方重塑

LOCAL REMODELING

国际公共艺术奖案例解读2

总策划 汪大伟 主编 潘力

上海大学出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertong.com

目 录

6	序
8	什么是好的公共艺术
18	案例解读
20	• 非洲
92	• 东亚
172	• 大洋洲和东南亚
252	• 中南美洲
328	• 欧亚大陆
404	• 北美洲
480	• 中东和中亚
548	第二届国际公共艺术奖评选会纪实
550	后记

序

这本册子是对提名参加第二届国际公共艺术奖的全球 125 个公共艺术案例的解读。

在解读的过程中，首先要回答的问题是：什么是公共艺术？公共艺术，简而言之就是公共空间中的艺术。但如果仅从这一点来理解，则会带来许多歧义。例如，出现在公共空间的一些毫无公共意识、没有品质的雕塑岂不都成了公共艺术？也有人认为公共艺术是由政府主导的工程，尤其是中国许多地方政府在城市建设过程中，在塑造城市标志性构筑物时就想到艺术。这样，公共艺术又被曲解为政府的艺术；还有人觉得公共艺术是民众的艺术，是自发于民众的一种积极性，带给民众自娱自乐或自我教育的方式。由此，众说纷纭，公共艺术到底是什么？

我认为，公共艺术就是用艺术的语言和方式解决公共问题。一般意义上的艺术只是提出问题，不涉及解决问题。这正是公共艺术与其他艺术的区别所在，也正因为这个区别，使公共艺术成为一种独特的艺术形式，是可以解决公共问题的艺术。所谓公共问题，可能是环境的功能性问题，也可能是社会性问题，亦有可能是民族信仰冲突的问题。如果用一种好的方式方法，以人对美的向往的本能为出发点，来解决这些问题，这就是我们所希望和需要的公共艺术。

什么是好的公共艺术？我认为有三个观察点。

第一个观察点：好的运作方式、方法。公共艺术不是以投入多少钱来评判好坏，而要看运作的方式、方法是否得体 and 有效。这个方式、方法实际上决定了策划人和组织者的智慧，是用智慧的方式、方法来协调政府、民众、艺术家三者之间的关系。我相信，如果关系处理好了，资金问题就会迎刃而解，民众自然会投入和参与，艺术家的作用也能充分发挥。

第二个观察点：地方重塑。重点在于公共艺术对其所在地区是

否带来积极的变化。如果只凭个人意向认为这件公共艺术有多好多艺术，而当地民众看不懂，甚至嗤之以鼻，也得不到地方的支持，那就不能成为一个好的公共艺术。

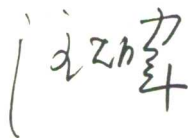
第三个观察点：影响力。影响力有赖于好的运作方式和方法，能够给该地区带来积极的变化，而这种变化具有普遍的示范性和广泛的认同度。某种程度上也会影响和带动其他地区的发展和变化。

我认为，从这三个角度来观察什么是好的公共艺术，就比较全面。第一个观察点是从公共艺术的组织运作角度来看，第二个观察点是从公共艺术的作用来看，第三个观察点是从公共艺术的本身效应来看。这三大方面在两届的国际公共艺术获奖案例中都能看到，在我们身边也有很多好的案例在发生。

城市化进程使中国的城市规模迅速扩张。一方面，农民进城打工，给城市带来一系列问题（社会治安、农民工子女教育等）；另一方面，农村土地荒废，劳动力缺乏，农村被边缘化。我们的艺术家能不能找到一些好的方式、方法，来解决这些问题？

在这些案例中可以看到，艺术家以艺术的方式、方法解决了社会中的诸多公共问题。如果说这是成功的公共艺术，就应该调动更多艺术家积极投入到解决这些问题的事业中去。我觉得，这样的公共艺术，才是中国所需要的，也是当下社会发展所需要的。发乎本心，功莫大焉。

上海大学美术学院院长、教授

A handwritten signature in black ink, appearing to read '王轶伟' (Wang Zhiwei), the name of the Shanghai University Art College Dean and Professor mentioned in the text.

什么是好的公共艺术

WHAT'S GOOD PUBLIC ARTS



好的公共艺术要能够为社会创造积极的价值。首先有一种文化上的急迫感，社会和政治角度的迫切感；其次是对环境敏感度以及环境当中人的敏感度的尊重；第三是创造力；第四是有变革性；最后是能够带来意义：公共作品和受众之间的联系所产生的意义。

新西兰戈维布鲁斯特艺术馆馆长

Rhana Devenport



公共艺术离开资金是不可能的，但并非资金投入得多就一定是好的公共艺术。我们希望能够触动政府，得到政府的支持。甚至政府也看到了公共艺术能够解决其所不能解决的事情。

上海大学美术学院院长、教授
汪大伟



必须要看到什么是公共空间，如何把公共空间跟艺术相结合。世界上不同的地域，受众的互动是多样性的。公共艺术能够让人们有意想不到的互动机会，同时能够在博物馆外、对社会造成意想不到的影响。

新加坡当代艺术中心创始董事、南洋科技大学教授
Ute Meta Bauer



谈到公共艺术经常是一个大型项目或作品。事实上有一些非常小的作品，非常小的冲动，让人感觉是最有价值的。这些非常小的火花，触发了很多世界上著名的艺术讨论和对话。

南非开普敦大学教授

Jay Pather



公共艺术就是教育、激发、组织。组织是非常重要的概念，包含着建立一个社区的组织或组织合适的力量来进行政治方面的变化等，互动并形成良好的对话。

美国独立策展人

Bill Kelley, Jr.



用一句话来总结公共艺术是一个很挑战的问题，可以说我们无法明确定义什么是公共艺术。公共艺术有很强的变革性，不存在的空间能够重新建立起来，让人们能够进行公开的讨论。

美国独立策展人
Chelsea Haines